

8. СВИДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ ТА ПРОДАЖ 8. CERTIFICATE OF ACCEPTANCE AND SALE

Витяжка вентиляційна кухонна Kitchen extractor hood

BBK-01.5ФЗД1 «PASSAT» С УХЛ 4.2
BBK-01.6ФЗД1 «PASSAT» С УХЛ 4.2
BBK-01.5ФЗД1 «PASSAT» Н УХЛ 4.2
BBK-01.6ФЗД1 «PASSAT» Н УХЛ 4.2

відповідає ДСТУ ІЕС 60335-2-31:2006 і визнана придатною до експлуатації. Match ДСТУ ІЕС 60335-2-31:2006 and consign- ment prior to operation

Дата виготовлення ____ 20__ р.

Штамп ВТК (клеймо приймальника)

Продано ____ 20__ р.

Найменування підприємства торгівлі, штамп магазину

Підпис продавця _____

Дата продажу ____ 20__ р.

Date of preparation ____

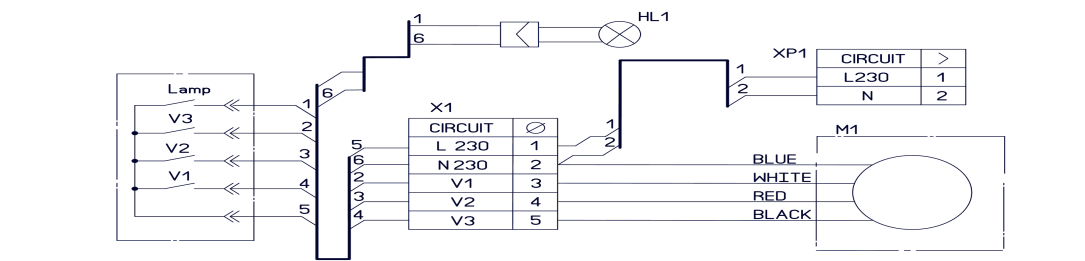
VTK stamp (receiver stamp)

Sold ____

Name of the trading company, stamp of the store

Seller's signature _____

Date of sale ____



Принципова електрична схема витяжки «PASSAT 420 m³/h»
Electrical schematic diagram of the sensor extractor hood «PASSAT 420 m³/h»

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ СП.001-00.00.000KE OPERATING MANUAL СП.001-00.00.000KE



PASSAT 420 LED

ВИТЯЖКА ВЕНТИЛЯЦІЙНА КУХОННА KITCHEN EXTRACTOR HOOD

BBK-01.5ФЗД1 С
BBK-01.6ФЗД1 С
BBK-01.5ФЗД1 Н
BBK-01.6ФЗД1 Н

BBK-01.5ФЗД1 С
BBK-01.6ФЗД1 С
BBK-01.5ФЗД1 Н
BBK-01.6ФЗД1 Н

До уваги покупців!
При покупці витяжки вентиляційної кухонної типу BBK-01 (далі-витяжки) вимагайте перевірку її працездатності в режимі роботи, перевірку ламп освітлення

Dear customer!
When purchasing a BBK-01 kitchen extractor hood (hereinafter referred to as the extractor hood), request that its performance be checked in operating mode and that the lighting lamps be checked.

Лампи вкручені в патрони і знаходяться за склом. Перевірте чи в інструкції проставлений штамп продавця, його підпис і дата продажу.

The lamps are screwed into sockets and located behind glass. Check that the instruction manual bears the seller's stamp, signature and date of sale.

1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

Витяжка призначена для збирання забрудненого повітря з простору над приладом для приготування їжі і повинна відповідати вимогам ДСТУ ІЕС 60335-2-31:2006.

Витяжка допомагає знизити забруднення стін, стелі і меблів жировими частинками, сажею і кіптявою. Зменшує вміст в повітрі кухні шкідливих продуктів неповного згорання природного газу і частково зменшує запахи, що утворюються при приготуванні їжі.

Витяжка монтується на стіні над електроплитами на висоті 650-750мм, а над газовими плитами на висоті 750-850мм від робочої поверхні плити

2. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга, В	220
Частота, Гц	50
Кількість режимів роботи.....	3
Номінальна споживана потужність, Вт	112,5
Максимальна потужність ламп, Вт	1x2,5
Продуктивність при підключенні до стандартної системи вентиляції, (м³/год.).....	420
Габаритні розміри зонта витяжки:	
Ширина, мм	500/600
Глибина, мм	500
Під'єднувальний розмір зонта до вентиляції, мм	90х90
Маса, кг	4,8
Клас захисту витяжки.....	ІІ
Рівень шуму, (дБ).....	41,3
Режим роботи.....	S1 (довготривалий)

Шнур армований, під'єднує витяжку до мережі по типу Х згідно ДСТУ 3135.0-95

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

- витяжка вентиляційна - **1 шт.**
- керівництво з експлуатації – **1 екз**;

4. ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

При монтажі, експлуатації і проведенні технічного обслуговування категорично забороняється:

- включати витяжку в мережу з напругою і частотою, що не відповідають зазначеним у розділі 2;
- знімати решітку і кришку витяжки, проводити технічне обслуговування, проводити заміну лампи, не виїнявши попередньо вилку шнура з розетки електромережі;
- експлуатація витяжки при відкритому джерелі вогню, включених газових пальників і нагрівних елементах плит більше, ніж це необхідно для того, щоб поставити на конфорку посуд або замінити його;
- готувати під витяжкою їжу з застосуванням спиртних напоїв, що можуть спалахнути;
- застосовувати фритюрниці без нагляду;
- експлуатація витяжки зі знятими фільтрами;
- підключати витяжку до електромережі плит, обрізати при монтажі вилку електрошнура.

Перед тим, як розпочати будь-яку операцію з очищення або ремо- нту витяжки, необхідно обов'язково виїняти вилку шнура з розетки електромережі. Забезпечуйте своєчасне очищення багаторазових алю- мінієвих жирочисних фільтрів. Не очищені своєчасно фільтри зни- жують ефективність роботи витяжки і можуть стати причиною пожежі внаслідок накопичення в них жиру і пилу

Періодичність чищення витяжок – не менше одного разу кожні 1,5 - 2 місяці.

5. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Вийняти витяжку з пакувального пакету. Вибрати місце для встановлення витяжки. З урахуванням настановної висоти розмістити на стіні два отвори. **Просвердлити по розміті два отвори діаметром, що на 0,5-1 мм менше діаметра пластмасового дюбеля і глибиною не менше 70 мм.**

В отвори забити пластмасові дюбеля. Переконалися в надійності кріплення.

Шнур витяжки підвести і підключити до електромережі через розетку.

Установку витяжки проводять таким чином, щоб витягуване повітря потрапляло у вентиляційну шахту стаціонарної побутової вентиляції.

УВАГА! Забороняється приспівувати витяжку до димоходу, який використовується для відсмоктування диму з приладів, що працюють на газі чи іншому паливі (газові колонки, тощо).

Щоб уникнути пошкодження, шнур армований не повинен проходити під зонтом витяжки під час готування їжі.

6. ІНСТРУКЦІЯ З КОРИСТУВАННЯ ВИТЯЖКОЮ

Витяжка має 3 швидкості вентиляції. В залежності від величини випарів при приготуванні їжі і смаженні, Ви можете обрати низький, середній або високий рівень вентиляції. Для більш ефективного очищення повітря увімкніть плиту і витяжку одночасно. Рекомендється продовжити роботу витяжки на кілька хвилин по закінченню приготування їжі, таким чином повітря на кухні буде очищене від залишків випарів і запахів. На лицьовій панелі Вашої витяжки знаходиться кнопковий пере- микач режимів роботи витяжки та включення ламп світильника. Увімкнення витяжки здійснюється за допомогою кнопки переми- кання відповідно до позначень на панелі:

0 - вимкнено;

1, 2, 3 - ввімкнено (низький, середній, високий рівень вентиляції). Лампи додаткового освітлення (підсвічування) включаються при недостатньому освітленні робочої поверхні плити вимикачем з сим- волом лампочки:

0 - світло вимкнено; 1 - світло ввімкнено.

У залежності від встановлення витяжка може працювати в 2-х варіантах:

- режим відведення (циркуляції) повітря в стаціонарну вентиляційну шахту (димохід-вертикальний або горизонтальний відвід);
- режим рециркуляції (повернення повітря на кухню);

7. ГАРАНТІЙ ВИРОБНИКА

Виробник гарантує нормальну роботу витяжки **протягом 24 місяців** з дня продажу через роздрібну торгову мережу, при умові дотримання споживачем правил транспортування, зберігання, монтажу й експлуатації.

При відсутності позначки про дату продажу, гарантійний термін обчислюється з моменту виготовлення.

У випадку появи порушень при роботі витяжки з вини виробника протягом гарантійного терміну, споживач має право гарантійного ремонту на підприємстві виробника.

ВИРОБНИК:
ТОВ«МОДУЛЬ ІТП»
46400 Україна
м. Тернопіль, вул. Подільська, 46
ЗАМОВНИК:
ТОВ «ЕЛЕЙОС»
46001 Україна м.Тернопіль
вул. Поліська 9
тел. +380676535051
e-mail: info@eleyus.com

1. GENERAL INFORMATION

This appliance is intended for extraction of polluted air from the space above the cooking appliance, and intended for domestic use and the household environment only and meets the requirements of State **Standard of Ukraine ДСТУ ІЕС 60335-2-31:2006.**

Use of the extractor hood decreases the content of harmful products of incomplete combustion of natural gas, as well as odors produced during cooking in the air, and prevents pollution of walls, ceiling, and furniture with grease and soot.

The extractor hood should be installed on the wall at the distance of 500-750mm above the electric cooker and at the distance 650-850 mm above the gas cooker.

2. MAIN TECHNICAL SPECIFICATIONS

Network voltage, V	220
AC frequency, Hz	50
Number of operation modes.....	3
Rated power consumption of the motor, W	112,5
Rated power consumption lighting, W	1x2,5
Turbine productivity, (м³/h).....	420
Overall dimensions of the extractor hood:	
Width, mm	500/600
Depth, mm	500
Connection size of ventilation duct, mm	90x90
Weight, kg	4,8
Protection class.....	ІІ
Noise level, (dB).....	41,3
Operation mode.....	S1 (long-lasting)

Armoured cord connects the extractor fan to the mains according to type X in accordance with ДСТУ 3135.0-95

3. DELIVERY KIT

- kitchen ventilation hood – **1 pcs**;
- operating manual – **1 pcs.**

4. SAFETY REQUIREMENTS

While installing, the operation of conducting technical services, it is strictly forbidden to:

- connect the extractor hood to the electricity network with a voltage and frequency that does not correspond to those specified in paragraph 2;
- carry out maintenance, replace lamps, remove filters, clean the extractor hood without removing the plug from the mains socket;
- operate the extractor hood with an open fire source, open gas burners or heating elements; **Heating elements should be always covered with dishes;**
- prepare food with use of alcohol;
- leave the fryer unattended;
- operate the extractor hood with removed filters;
- connect the extractor hood to the electric network of the cooker, cut the socket of the electric cord while installing.

It is prohibited to cook food using alcoholic beverages under the hood, use the deep fryer unattended, leave oil in a container on the stove that is turned on, or bring a flame torch under the hood and thereby create a fire hazard. Before starting any operation such as cleaning or repairing the hood, be sure to unplug the cord from the electrical outlet. Ensure timely cleaning of reusable aluminum grease filters. Filters that are not cleaned in a timely manner reduce the efficiency of the hood and can cause a fire due to the accumulation of grease and dust in them.

Frequency of cleaning a cooker hood – at least once every 1.5 to 2 months

5. EXTRACTOR HOOD DESCRIPTION

Remove the extractor hood from the packaging.

Select a location for installing the extractor hood.

Taking into account the installation height, mark two holes on the wall..

Drill two holes according to the markings with a diameter 0.5-1 mm smaller than the diameter of the plastic dowel and a depth of at least 70 mm.

Drive plastic dowels into the holes. Ensure that the fastenings are secure.

Run the extractor hood cord and connect it to the mains via a socket.

The extractor hood is installed in such a way that the extracted air enters the ventilation shaft of the stationary domestic ventilation system.

ATTENTION! It is prohibited to connect the hood to a chimney used to extract smoke from appliances that run on gas or other fuels (gas water heaters, etc.).

To avoid damage, the reinforced cord must not pass under the hood canopy during cooking.

6. INSTRUCTIONS FOR USING THE HOOD

The hood has 3 ventilation speeds. Depending on the amount of fumes generated during cooking and frying, you can select low, medium or high ventilation levels. For more effective air purification, turn on the stove and hood at the same time. It is recommended to continue operating the hood for a few minutes after finishing cooking, this way the air in the kitchen will be cleared of residual fumes and odors. On the front panel of your hood there is a push-button switch for operating modes of the hood and turning on the lamps: lamp. 0 - disabled; 1, 2, 3 - on (low, medium, high ventilation level). Additional lighting lamps (backlight) are turned on when there is insufficient illumination of the working surface of the stove using a switch by the light bulb symbol: Depending on the installation, the hood can operate in 2 versions:

- mode of air exhaust into a stationary ventilation shaft (flue-vertical or horizontal exhaust); - recirculation mode (returning air to the kitchen);

7. MANUFACTURER'S WARRANTIES

The manufacturer guarantees the normal operation of the hood for **24 months** from the date of sale through a retail network, provided that the consumer observes the rules of transportation, storage, installation and operation..

If there is no mark on the date of sale, the warranty period is calculated from the moment of manufacture.

In the event of malfunctions during the operation of the hood due to the manufacturer's fault during the warranty period, the consumer has the right to warranty repair at service centers

MANUFACTURER'S ADDRESS:
LLC «MODUL ITP»
Ukraine
index: 46400
Ternopil, str. Podilska, 46
CUSTOMER'S ADDRESS:
LLC «ELEYUS»
Ukraine
index: 46001
Ternopil, str. Poliska, 9
phone number: +380676535051
e-mail: info@eleyus.com

Jantar